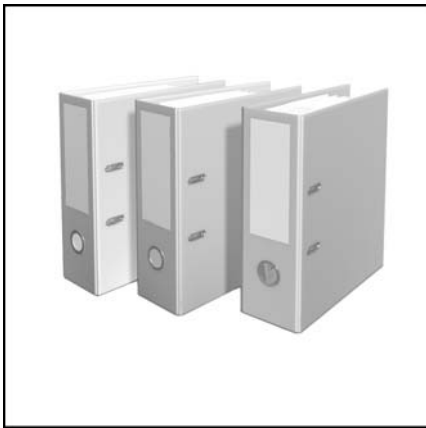
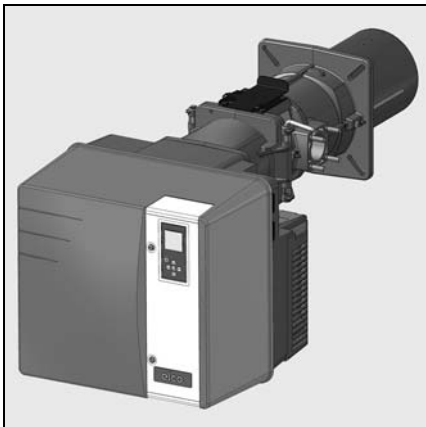




Технические характеристики
Datos técnicos
Dados técnicos
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es.....	4200 1063 7900
pt, pl.....	4200 1063 8000
tr.....	4200 1063 8100



ru, es, pt, pl, tr.....	4200 1063 7400
-------------------------	----------------

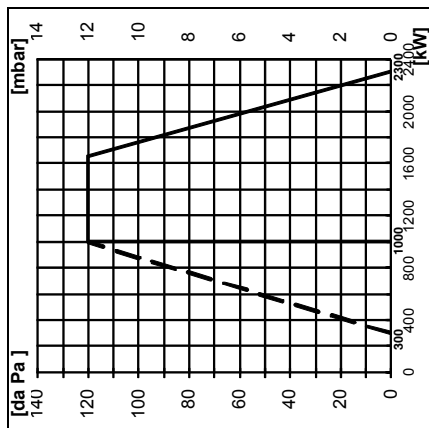
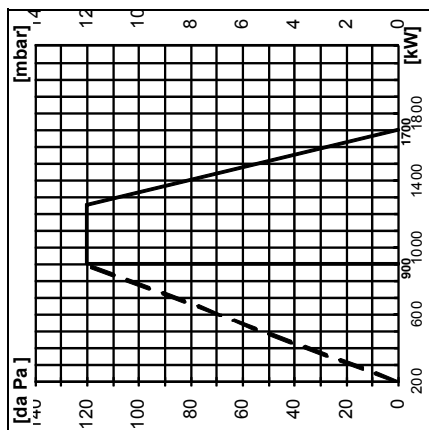


.....	4201 1006 6700
-------	----------------



.....	4200 1074 8700
-------	----------------

VG 6.1600 DP R / TC			VG 6.2100 DP R / TC		
Moc palnika min./maks. kW	Brülör gücü min./maks. kW		(200) 900 - 1700	(300) 1000- 2300	
Paliwo Gaz ziemny (G20) Gaz ziemny (G25) Propan (G31)	Yakıt Doğal Gaz (G20) Doğal Gaz (G25) Propan Gazı (G31)				(G20) H _i = 34,02 MJ / Stm ³ (G25) H _i = 29,25 MJ / Stm ³ (G31) H _i = 88 MJ / Stm ³
Numer zezwolenia CE	CE onay numarası				-
Klasa emisji zgodnie z EN 676 w gazie ziemnym: NOx < 120mg/kWh, w propanie: NOx < 180mg/kWh w znormalizowanych warunkach testowych	Emisyon sınıfı EN 676'ye göre doğal gaz olarak: NOx < 120mg/kWh, propan olarak: NOx < 180mg/kWh standart deneme şartlarında				2
Modul zabezpieczający	Güvenlik kutusu				TCG 5xx
Rampa gazowa	Gaz rampası				MB-VE412; MB-VEF420 VGD20; VGD40.065; VGD40.080
Gaz bağlantisı	Gaz giriş basıncı				Rp 2"; Rp2" Rp2"; DN65 DN80
Gaz giriş basıncı	Gaz giriş basıncı				max. 500 mbar (VGD...) max. 360 mbar (MBVEF...)
Hava klapesi kumandası	Hava klapesi kumandası				STE 4.5 Q3
Hava basıncı şalteri (ayar aralığı)	Hava basıncı şalteri (ayar aralığı)				1 - 10 mbar
Alev kontrolü Sonda jonizasyon	Alev kontrolü Sonda jonizasyon				x
Ateşleyici	Ateşleyici				2P.
Motor	Motor				2,2kW
Gerilim	Gerilim				230V / 50Hz / 1N 400V / 50Hz / 3N
Emilen elektrik gücü (çalışıyor)	Emilen elektrik gücü (çalışıyor)				1/N/PE AC : 100 W + 3/N/PE AC: 2500 W
Kg olarak yaklaşık ağırlık	Kg olarak yaklaşık ağırlık				125
Koruma endisi	Koruma endisi				IP 21
Ses seviyesi ISO9614'e (LpA) göre ölçülen	Ses seviyesi ISO9614'e (LpA) göre ölçülen				77
Ortam/depolama sıcaklığı : min./maks	Ortam/depolama sıcaklığı : min./maks				- 20 ... + 70 °C
Çalışma ortam sıcaklığı : min./maks	Çalışma ortam sıcaklığı : min./maks				- 10 ... + 50 °C
Hava bağılı nemi	Hava bağılı nemi				max. 60% - 40 °C



Кривые мощности

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале. **При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.** Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки, кВт
 Q_N = номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Условные обозначения:

V = VECTRON
G = Природный газ/пропан
1600 = Типоразмер
1600 = Обозначение мощности в кВт
DP = модулируемая горелка/с плавно-двухступенчатым регулированием мощности
R = Класс выброса загрязняющих веществ 2 герметичности
JTC = с устройством контроля газовых клапанов
KN = Головка горелки стандартной длины
KM = Головка горелки половинной длины
KL = Длинная головка горелки

Curvas de potencia

La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado. **Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.** Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Leyenda:

V = VECTRON
G = Gas natural/Gas propano
1600 = Medidas
1600 = Referencia de potencia en kW
DP = quemador de 2 etapas/progresivas modulantes
R = Tipo de emisión 2
JTC = con control de estanqueidad de las válvulas de gas
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KM = Cabezal de combustión semi-largo
KL = Cabezal de combustión largo

Gráficos de Potência

O gráfico de potência mostra a potência do queimador como uma função de pressão da câmara de combustão. Corresponde aos valores máximos especificados pela EN 676 medidos no tubo de chama de teste. **A eficiência da caldeira deve ser levada em consideração ao selecionar o queimador.** Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Potência do queimador (kW)
 Q_N = Potência nominal da caldeira (kW)
 η = Grau de eficácia da caldeira (%)

Observações sobre a denominação dos tipos:

V = VECTRON
G = Gás natural/GLP
1600 = Dimensões
DP = Potência em kW
DP = Módulo/2-estágios com controle pneumático
R = Classe de emissão 2
JTC = com controle de estanqueidade nas válv. gás
KN = Comprimento do cabeçote do queimador normal
KM = Comprimento do cabeçote do queimador médio
KL = Comprimento do cabeçote do queimador longo

Krzywe mocy

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu. **Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.** Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła(kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Legenda:

V = VECTRON
G = Gaz ziemny / Propan
1600 = Wielkość
1600 = Wartość odniesienia mocy w kW
DP = palnik 2-stopniowy /progresywny modulacyjny
R = Klasa emisji 2
JTC = z kontrolą szczelności zaworów gazowych
KN = Glowica spalania normalnej długości
KM = Glowica spalania półdługa
KL = Glowica spalania długa

Güç eğrileri

Çalışma alanı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır. **Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır.** Brülör gücü hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

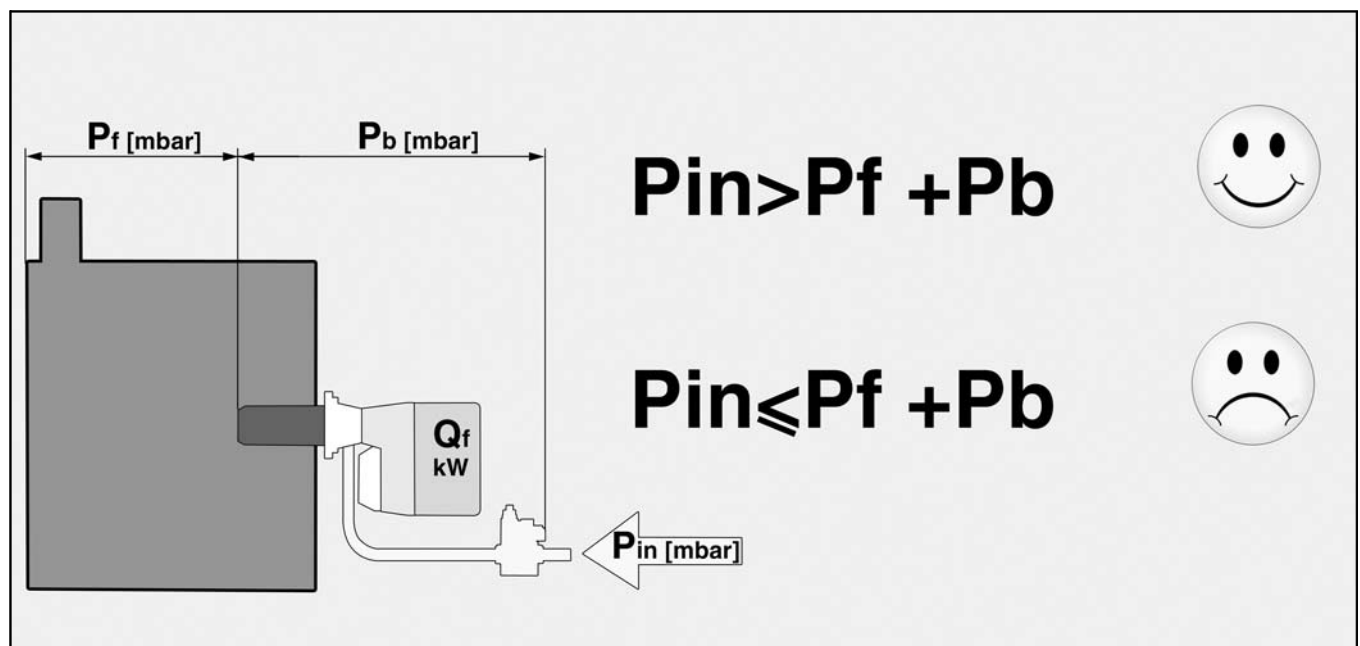
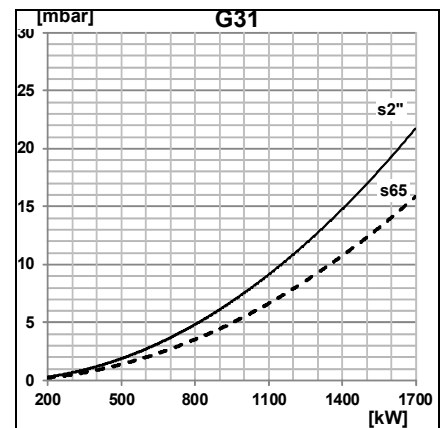
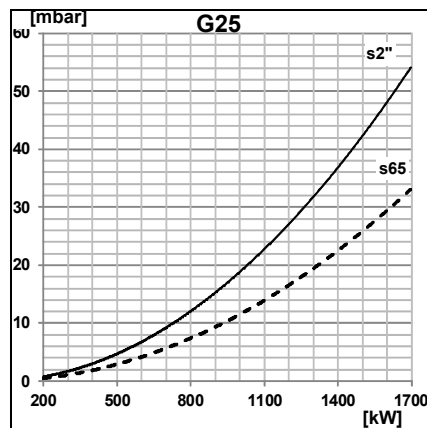
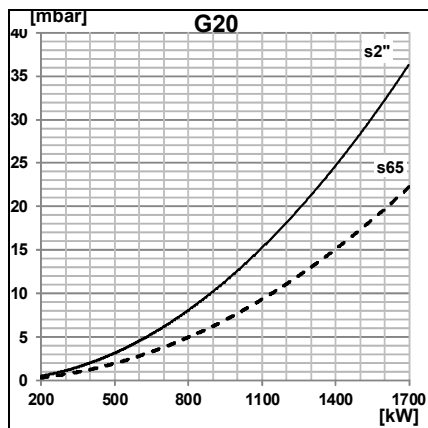
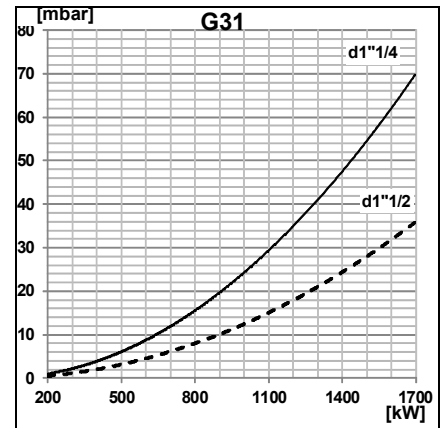
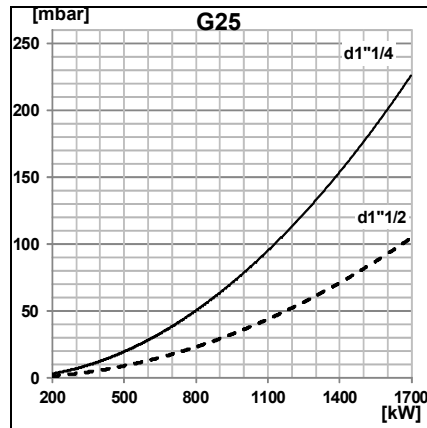
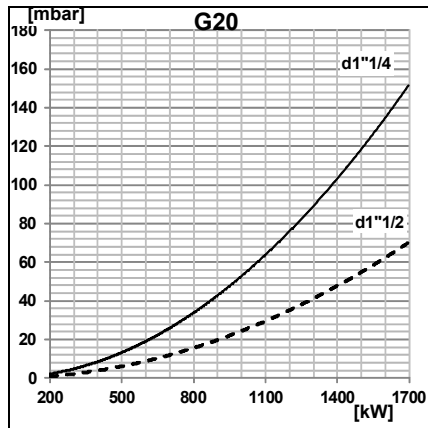
Q_F = brülör gücü (kW)
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan verimi (%)

Açıklama:

V = VECTRON
G = Doğal Gaz / Propan Gazi
1600 = Boyut
1600 = Güç referansı kW' cinsinden
DP = aşamalı kademeli /2 oranlı brülör
R = Emisyon sınıfı 2
JTC = gaz vanaları sızdırmazlık kontrolü ile
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KM = Yarı uzun yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası

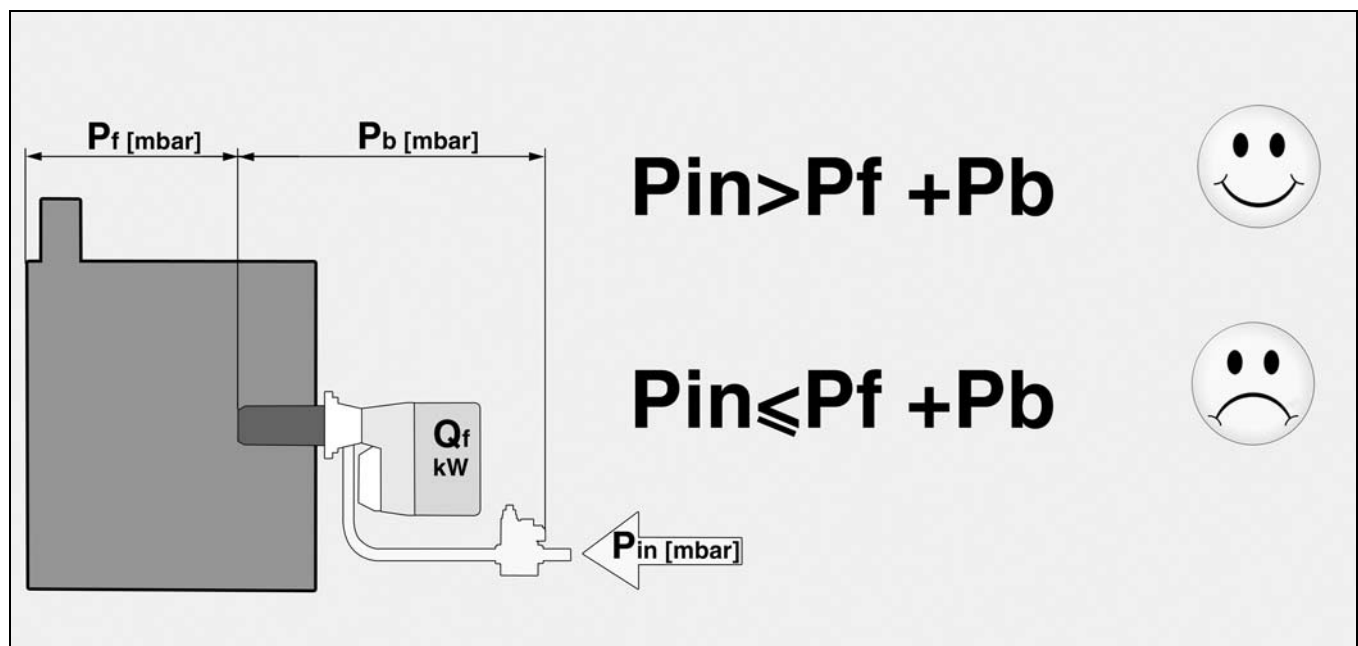
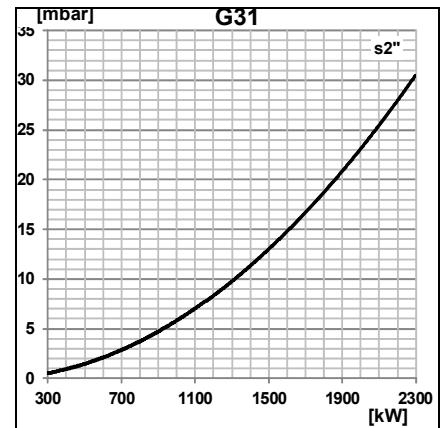
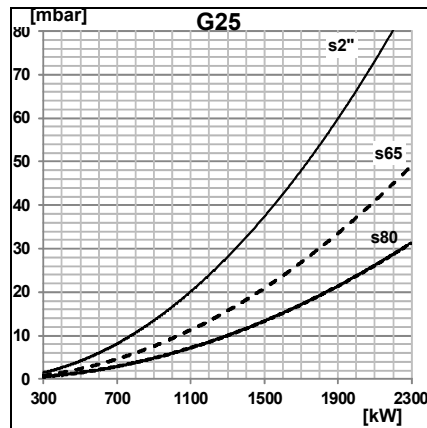
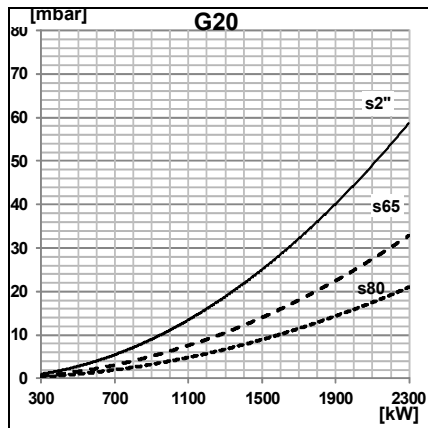
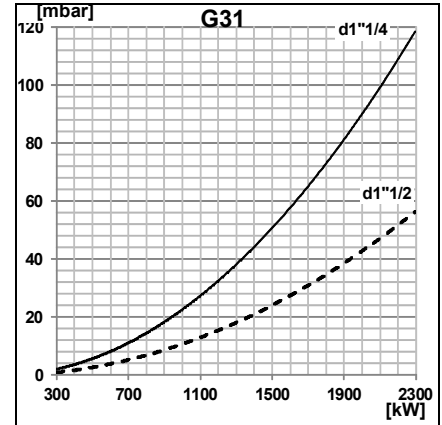
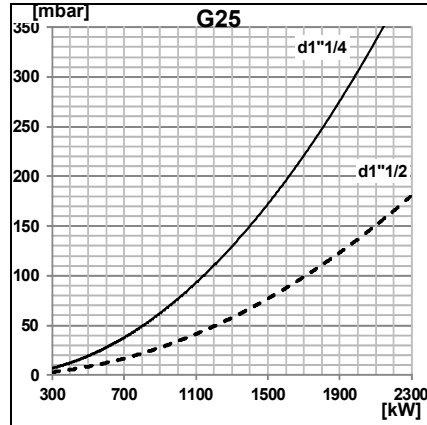
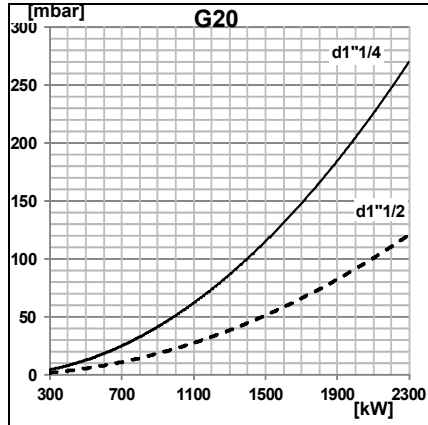
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
 Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
 Perdas de pressão Pb (válvula reguladora de gás + cabeçote do queimador)
 Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
 Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)

VG 6.1600 DP R /TC

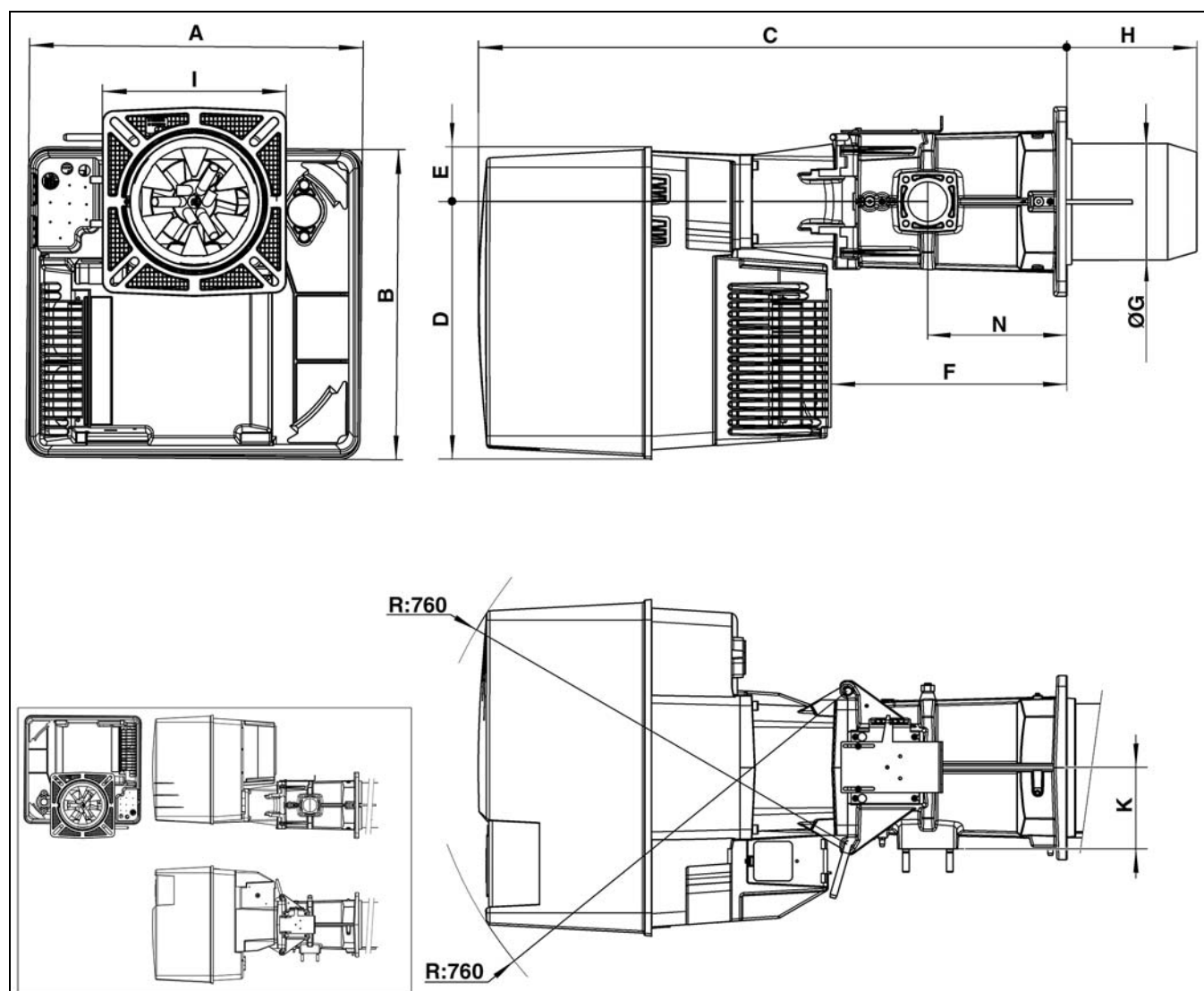


Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
 Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
 Perdas de pressão Pb (válvula reguladora de gás + cabeçote do queimador)
 Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
 Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)

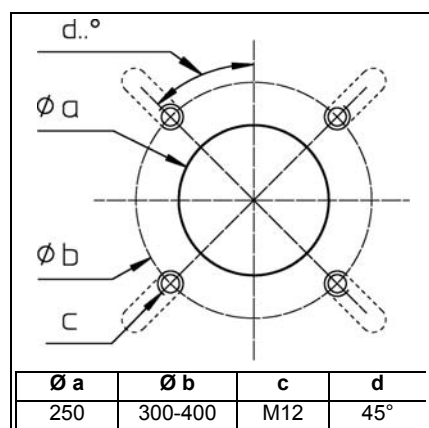
VG 6.2100 DP R /TC



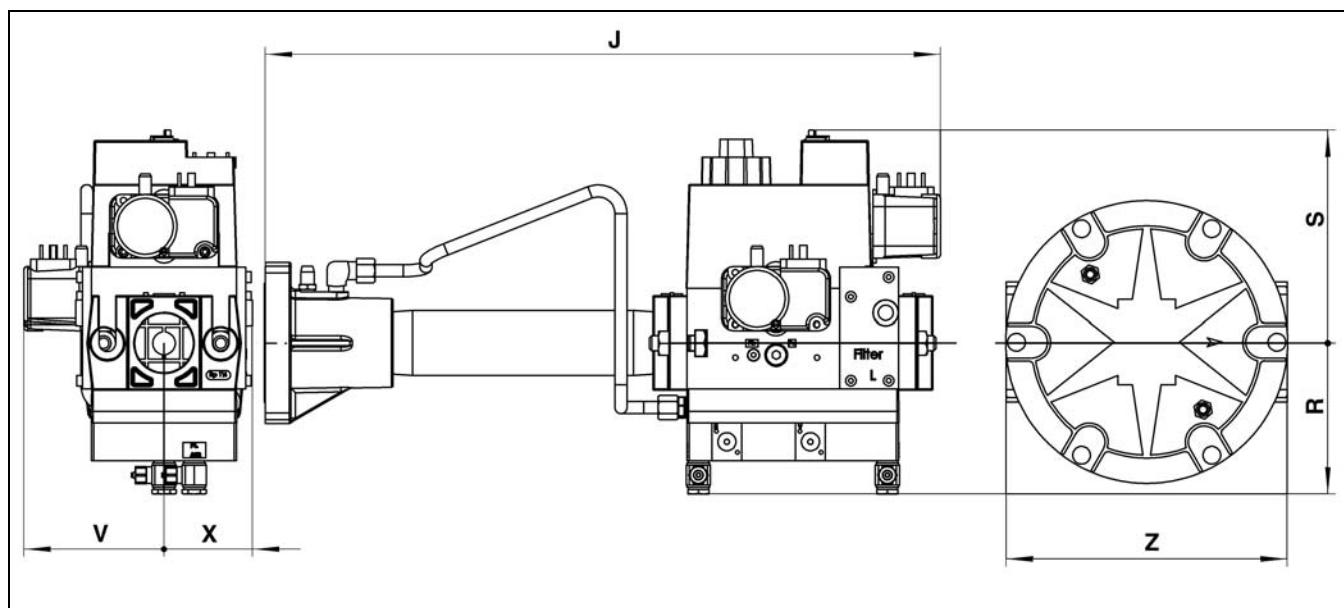
Габаритный чертеж (горелка)
 Plano de medidas (queimador)
 Dimensões (queimador)
 Plan powierzchni zabudowy (palnik)
 Ölçü planı (brülör)



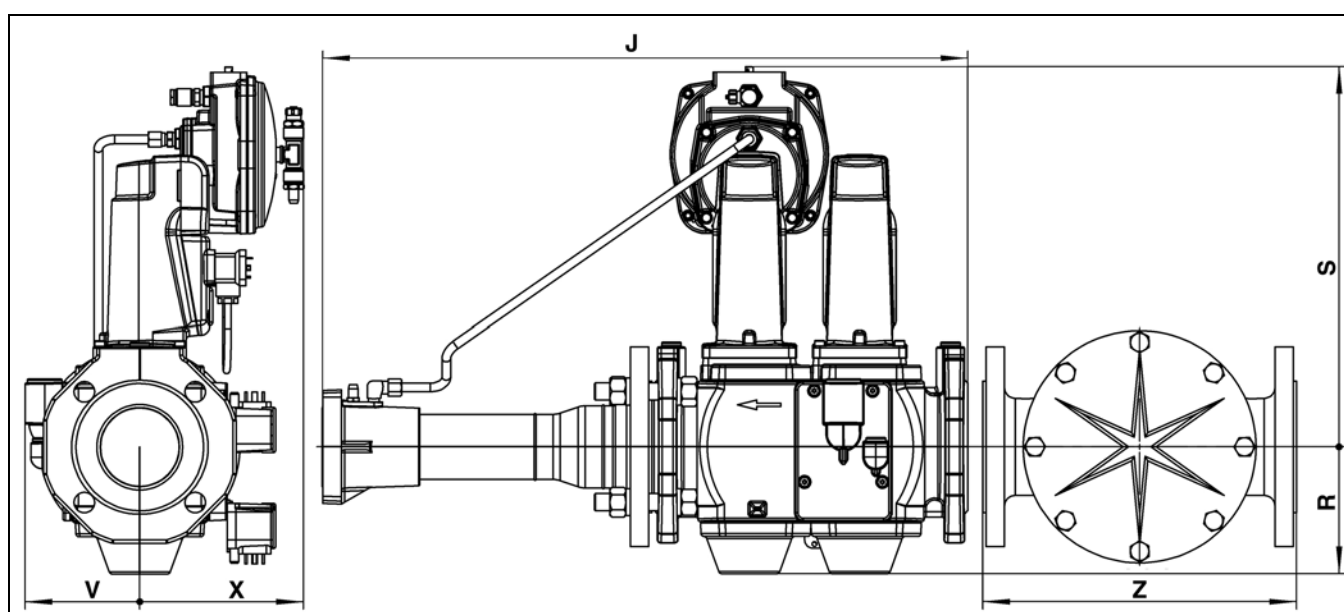
	A	B	C	D	E	F	Ø G	H			I	K	N
								KN	KM	KL			
VG6 DP R /TC	592	553	1050	456	97	421	227	270	370	470	326x 335	144	247



Габаритный чертеж (газовая рампа)
Plano de medidas (rampa de gas)
Dimensões (válvula reguladora de gás)
Plan powierzchni zabudowy (rampa gazowa)
Ölçü planı (Gaz rampası)



	J	R	S	V	X	Z
d1"1/4 - Rp2"	450	100	141	95	58	186
d1"1/2 - Rp2"	540	123	190	95	55	-



	J	R	S	V	X	Z
s2" - Rp2"	612	103	330	110	150	186
s65 - DN65	600	135	360	110	150	290
s80 - DN80	600	120	350	110	150	320